

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի
Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE



Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor
70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908
TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832
<http://www.stsahmes.org>
e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com
Parish Council Members on duty today:
Arthur Yarumian - Gary Taraian

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Kesheryayeen & Aravodyan Jham*) 9:00 a.m.
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*) 10:00 a.m.

Sunday, December 6, 2015

Երրորդ Կիրակի Յիսնակաց

Third Sunday of Advent

Բարեկենդան Ս. Յակոբի Պատիւն
Paregentan of the Fast of St. James

Scripture Readings

Isaiah 37:14-38 (Pg. 713), II Thessalonians 1:1-12 (Pg. 187), Luke 14:12-24 (Pg. 70)

Creed: Armenian

The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

ճաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

"Taste ye, and see, for the Lord is sweet." (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork



Pastor's Points of Light

You are invited to a Banquet

Sunday December 6, 2015 - 10 a.m.

Sts. Sahag and Mesrob Armenian Church

Your Host: Our Lord Jesus Christ

To what can we compare the Kingdom of God? We know about the "mustard seed" (Matthew 13) but did you ever think of it as a Banquet? This is the exact analogy that Jesus uses in the story from today's Gospel. Banquets are a big part of our Christmas and holiday celebrations so it is no great effort to imagine, family, friends, abundance, good times, leisure and generous outpourings of hospitality and good cheer. As great as these images of loved ones gathered around a table might seem, how much more unimaginable glory might we find around the Lord's Table and in His kingdom?

The Kingdom of God is precisely the place of eternal abundance and the fullness of God's "hospitality." Who is the one invited to this "Heavenly Table"? You!

Are we ready to respond to His invitation? Will we be making time or making excuses? Do we believe that we will respond and be satisfied or will we fill our bellies with the concerns of this world? Our Lord says blessed are the hungry for they shall be filled. Just as we

wouldn't eat before a great banquet, spoiling our appetite, so should we hunger for the riches of our Lord.

God wants to share the pleroma of His immeasurable love with us. If not us, He has plenty of room for others. Please make time for His hospitality articulated in His love for you.

Faithfully in Christ,
Der Shmork



Prayer of Repentance for Advent by St. Gregory of Narek

And now, being bereft of all the virtues mentioned and seeing myself among those who should be punished, I pray for mercy with the prayers of all others, with the defeated and timid, the weak and small, the fallen and despised, the banished and returned, the doubter and the true believer, the disgraced and the exalted, the repressed and the upright, the stumbling and the standing, the rejected and the accepted, the hated and the called, the stupefied and the sober, the wayward and the restrained, the exiled and the invited, the disowned and the beloved, the dejected and the cheerful, the somber and the joyful.



The Holy Gospel of Jesus Christ according to Luke (14:12-24)

He said also to the man who had invited him, "When you give a dinner or a banquet, do not invite your friends or your brothers or your kinsmen or rich neighbors lest they also invite you in return, and you be repaid. But when you give a feast, invite the poor, the maimed, the lame, the blind, and you will be blessed, because they cannot repay you. You will be repaid at the resurrection of the just."

When one of those who sat at table with him heard this, he said to him, "Blessed is he who shall eat bread in the Kingdom of God!" But he said to him, "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time for the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have brought a field, and I must go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I go to examine them; I pray you have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and still there is room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet.'"

Glory to You, O Lord our God!



Response when Kissing the Cross (during the procession):

The **faithful** says:

Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ զատինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The **priest** says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ զատինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The **giver** says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The **receiver** says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The **faithful** says:

Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The **priest** says:

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



TODAY'S REQUIEMS (*Hokehankist*):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **ARAM ABRAHAM** (23 Year Memorial); **IDA ABRAHAM** (37 Year Memorial) - requested by Mrs. Aram Abraham and Family.

MARY MALIAN KAZARIAN (18 Year Memorial), **RICHARD KAZARIAN Sr.** (29 Year Memorial), **ANNA MALAIN** (40 Year Memorial), **VARTKIS KINOIAN** (15 Year Memorial) - requested by John R. Kazarian, Richard Kazarian, Jr., Bethany Beauregard, Mrs. Helen Malian Kinoian (NJ), Robert Kinoian (NJ), Gregory Kinoian (NJ), George & Christine Malian, Michael Malian.

- **GEORGE K. MASOIAN** (11 Year Memorial) - requested by Rose Masoian; Michael Masoian Sr.; Robert & Diane Masoian & Family; Georgiann Glenn & Family; Edward & Carol Masoian and Family; Paul & Kris Masoian and Family; Shawn & Melissa Amershak and Family; Michael & Brandie Masoian; Stephen & Dorothy Masoian; Stephanie Masoian; Lillian Papazian.

- **DICKRAN MOORVARTIAN** (81 Year Memorial); and **NARTOOHY MOORVARTIAN** (84 Year Memorial); **MINAS KAPRIELIAN** (my Uncle, 65 Year Memorial) - requested by Antranig Moorvartian.

- **QUEENIE (TAKOUHI) KREKORIAN; HARRY KREKORIAN; KREKORIAN FAMILY: PAROUNAG KREKORIAN; CATHERINE KREKORIAN; STEPHEN KREKORIAN; CARL KREKORIAN; ANTHONY KREKORIAN; KHAZAR DONABEDIAN** - requested by Harry Krekorian Jr.; the Onanian Family: Edward & Zvart Onanian, Laurie Onanian and Deborah Onanian.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.



Welcome and Sunday Fellowship

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayer

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

Please pray for Master Sergeant Richard Moore of the RI Air National Guard who is deployed in Kuwait. May God bless him and keep him safe throughout his service.

Please pray for Haig Yaghoobian, US Army Basic Training at Ft. Jackson. His mailing info.: Specialist Haig Yaghoobian, Alpha Company, 3rd Battalion, 60th Infantry Regiment, 4th Platoon "Ghost Riders," 5500 Marion Ave., Fort Jackson, SC 29207.

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Abp Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople
Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>



ANNOUNCEMENTS

TODAY

Project Graduation Wreaths will be available today after church, these have been donated by Suzette Donabedian Wambolt in loving memory of her mother, Julie Donabedian. (\$25 each)

DECEMBER 7

Senior Citizens - come join us every Monday (at 10 a.m. weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends and neighbors and enjoy with us "coffee and", cards, tavloo, pinochle, etc."

DECEMBER 7

The *Women's Guild* will have a meeting on Monday, December 7 at 7:15 p.m. at church, to plan for Cookie Stroll & Armenian Christmas Dinner on January 10, 2016. Ladies, save the date and plan to attend.

DECEMBER 11

Nazeli Dance Group 6:30 p.m. & Jr. Choir 6 p.m.

DECEMBER 12

The Cultural Committee's *Arts Educational Program*: Programs meet on Saturdays, at 10 a.m. For information, contact Chairperson, Janna Guegamian (401-861-3573.)

DECEMBER 14

Sts. Sahag & Mesrob Women's Guild Christmas Cookie Stroll and Food Demonstration will be held on Monday, December 14 at 6:30 p.m. Stephanie Masoian and Melanie Krikorian will demonstrate how to

make boereg using phyllo dough with a variety of fillings - both sweet and savory. Take the Cookie Stroll to select your own assortment. Admission \$10 - Cookies \$7 per dozen. End the evening with coffee and....& conversation. Call (401) 272-7712 or e-mail the office for reservations to assist us in food preparation. (Reservations are not required.)

DECEMBER 16

On Wednesday evening at 7 p.m. in Hanoian Hall December 16 - **Bible Study** with Fr. Shnork Souin, Please feel free to bring coffee and snacks. RSVP Der Shnork at dershork@gmail.com or 201-306-4304.

DECEMBER 20

The **Sunday School** will hold it's **Annual Christmas Party** on Sunday, December 20 at 10 a.m. Each student is being asked to bring a new \$5-\$10 age appropriate gift/toy to wrap at the party to place under the Christmas Tree in Egavian Hall. Gifts will be added to the ACYOA outreach effort. Parents, please contact Rena Megrdichian at rmmeg1125@gmail.com or text/call (401) 573-5731 to assist with bringing refreshments.

DECEMBER 24

Christmas Eve - Thursday December 24 Service of Carols and Candles at 6 p.m., an English Language service and Nativity Pageant. Carols and Gospel readings for the family.

JANUARY 5

Armenian Christmas Eve - Evening Service 4:30 p.m., Divine Liturgy 5:00 p.m., Family Christmas Fellowship & Music 6:30 p.m., "Cookie Mookie Table" (Caring & Sharing)

JANUARY 6

Wednesday, January 6, Armenian Christmas, **Feast of the Theophany of Our Lord Jesus Christ**. Divine Liturgy 10 a.m., Blessing of Water 11 a.m.

JANUARY 10

Morning Service 9 a.m., Divine Liturgy 10 a.m., Remembrance of the dead, traditional Armenian home blessing 11:30 a.m.

Armenian Christmas Luncheon sponsored by the Women's Guild following services.

JANUARY 19, 2016

Women's Guild Christmas Dinner - Tuesday, January 19. Basta Italian Restaurant, Cranston, RI. Time- 6:30 p.m. \$35 per person. Secret Santa optional. Contact Lillibeth Kooloian (emkooloian@aol.com or 401-640-2646).

NOTICES

Project Graduation Fundraiser - Christmas Wreath Sale - lovingly decorated by the Sunday School's Graduating Classes of 2015-2018. 18" Double faced wreaths, only \$25. Please pick up your wreaths today or on Sunday, December 13, in the Egavian Hall. Advance orders welcome, forms available on line or from the office. Please send check to Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church noted "Project Graduation Wreath". There are only a limited number of wreaths so order soon!

Retirement party for Chief Justice Haiganoush Bedrosian - Friday, January 8, 2016 at the Providence Marriott Inn. Call or e-mail Lillibeth Kooloian for tickets. (401-640-2646 or emkooloian@aol.com) Cash bar at 5 p.m., dinner at 6 p.m. \$50 per person.

Holida Outreach - To brighten the lives of our neighbors, the Saint Sahag & Mesrob ACYOA Juniors is supporting its annual **Outreach Program** that will directly benefit needy children and their families during this festive time of year. Simply bring in a donated item(s) that can be placed under our Christmas tree in the Egavian Cultural Center and it will be delivered to the charity during the Christmas holiday season. The donated item(s) can be wrapped or unwrapped, and if wrapped, please indicate on a tag whether for boy, girl (& age) or adult and sizes when appropriate. Donated items for children can include toys, books, games, etc. while for men and women it can include small gifts of toiletries, clothing, socks, undergarments, tights, stationary, trinkets, etc. Gift items must be under the Christmas tree for delivery no later than Sunday, December 20, 2015. Look for the Christmas Tree the weekend of December 5-6.

CHRISTMAS POINSETTIAS - Donations towards the purchase of poinsettia plants for our altar during the Christmas season will be gratefully received. Individuals who wish to make such donations are asked to contact the church office or send in a check (notation: Christmas Flowers). Forms for your use will be available in the hallway by the church office.. Thank you and God bless you for your generosity.

SUNDAY SCHOOL Announcement: Sunday School students are participating in an outreach project collecting hygiene products. The packages will be given to Mary House as well as to St. Sahag and St. Mesrob Church to distribute as needed. For the month of November we will be collecting toilet paper and Kleenex. In December we will be collecting shampoo and soap. Thank you for your support in our children's outreach efforts.

PRAYER BOX - There is now a new *prayer box* which replaces the "Gold Box" in the chancel. The new box is located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side. The prayer box is donated by Michele Kazarian in loving memory of her father, Michael Halberian.

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law and as this is the centennial year, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "**Stewardship Program.**" **Existing members' dues must be received by Dec. 31 2015;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2016.) Don't forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276).

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at 272-7712.

CALENDAR OF EVENTS DECEMBER

- 7 Senior Citizens, 10 a.m.
- Women's Guild Meeting, 7:15 p.m.
- 8 Parish Council, 7 p.m.
- 9 No Bible Study
- 11 Jr. Choir 6 pm, Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
- 12 Arts Education 10 1.m.
- Saturday Evening Worship 5-6 p.m.
- 14 Senior Citizens, 10 a.m.
- Women's Guild Cookie Stroll & Food Demo. 6:30 pm
- 16 Bible Study 7-8:30 p.m.
- 18 Jr. Choir 6 pm, Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
- 19 Arts Education, 10 a.m.
- 20 Sunday School Annual Christmas Party 10 a.m.
- Bring gifts for ACYOA Holiday Outreach by 12/20
- 21 Senior Citizens, 10 a.m.
- 24 Christmas Eve Service, 6 p.m.
- 25 Christmas Day, Office Closed
- 28 Senior Citizens, 10 a.m.

JANUARY 2016

- 1 New Year's Day - Office Closed
- 5 **Armenian Christmas Eve**
Evening Service 4:30 p.m., Divine Liturgy 5 p.m. and
Family Christmas Fellowship following
- 6 **Feast of the Theophany of Our Lord Jesus Christ**
Divine Liturgy 10 a.m., Blessing of Water 11:30 a.m.
- 10 Women's Guild Armenian Christmas Dinner after Church
- 19 Women's Guild Christmas Dinner, 6:30 p.m. Basta Restaurant